

1880-10-16

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Johanne Luise Heiberg

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Rigsarkivet

Keywords:
Carlsberg Laboratory, Social Life

SUMMARY

J. C. Jacobsen says that he is sick.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg 16 October
1880

Kjære Fru Heiberg

Jeg har længe længtes efter at hilse paa dem og tale med Dem men en langvarig Brystcatarh har holdt mig inde siden Begyndelsen af September. Nu har jeg endelig faaet Tilladelse til at færdes ude og vilde naturligviis med Glæde gribe Leiligheden til at see Dem ifølge Deres venlige Indbydelse til Tirsdag Middag, men desværre maa jeg give Afkald paa denne Glæde, da jeg paa Tirsdag Eftermiddag skal møde Laboratorie Directionen der allerede for længere Tid siden har berammet sit møde til denne Aften.

Min Hjertelige Tak for Deres Indbydelse haaber jeg at kunne bringe Dem personligt før Ugen er til Ende

Deres ærbødige og hengivne

J. C. Jacobsen

Carlsberg 16 October
1880.

~~Dear Mr. Jacobson~~
Dear Mr. Jacobson

Jeg får længe længe efter at
selv på den og tale med dem
men en længe længe længe
for faldt mig ind på den længe længe
af September. Nu får jeg endelig
fået tilladelse til at færdig ind
og vilde naturligvis med Glæde
give hertil på den til at se dem
ifølge den gamle Tidsbillede
til Cindry Midday, men det næste
må jeg give Afkald på dem
Glæde. Nu får jeg Cindry Eftermiddag
for at være i Laboratorien i
det allerførste for længe til på den
for at komme til det Møde til dem
Aften

Carlsberg 16
1810

Min faderlige Tak for daa
Sindlydelse i at den min
denn profunderst for mig er til
Gode.

Denne indberetning
af Sagen

J. C. Jacobsen